

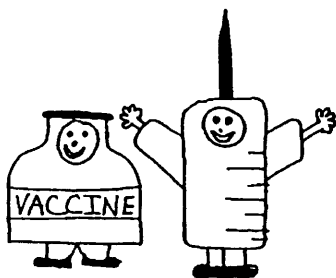
## ЧТО ЕСЛИ Я НЕ МОГУ СЕБЕ ПОЗВОЛИТЬ ВАКЦИНАЦИЮ МОИХ ДЕТЕЙ?

Для семей, которым вакцинации не по карману, детские прививки обычно бесплатны. Чтобы выяснить, где можно получить бесплатные или недорогостоящие прививки, позвоните по телефону 800-232-2522 или в отдел здравоохранения - местный либо своего штата. Здоровье Ваших детей зависит от этих прививок!

## А ЭТО - ДРУЖЕСКОЕ НАПОМИНАНИЕ РОДИТЕЛЯМ!

Взрослым тоже нужны прививки! Чтобы выяснить, какие именно прививки Вам необходимы и время следующих инъекций, позвоните в свою клинику или отдел здравоохранения. Ваши дети рассчитывают на Вас - Вы должны быть здоровы!

Всем детям  
0-18 лет нужны  
прививки от гепатита В!

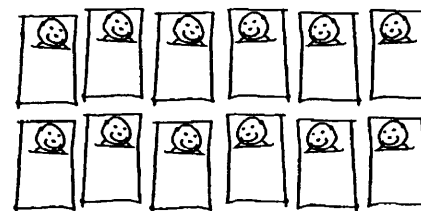


### Вакцинации нужны всем!

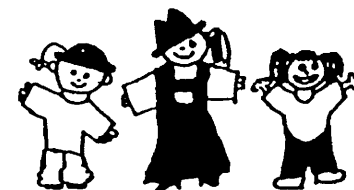
Если Вы не можете позволить себе инъекции или не знаете, где их делают, свяжитесь с городским или окружным отделом здравоохранения либо с департаментом здравоохранения своего штата или же позвоните по телефону 800-232-2522.



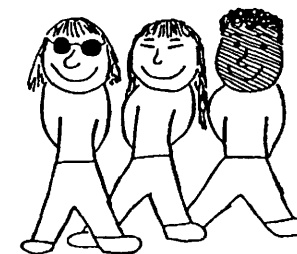
# Инъекции от гепатита В нужны всем детям!



маленьким,



среднего возраста



и большим тоже!

Immunization Action Coalition  
1573 Selby Avenue, Suite 234  
St. Paul, MN 55104  
651-647-9009  
[www.immunize.org](http://www.immunize.org)  
[www.vaccineinformation.org](http://www.vaccineinformation.org)

Текст этой листовки был просмотрен в Centers for Disease Control and Prevention на предмет его научной точности. Может быть воспроизведен без разрешения. Не возбраняется видоизменять его в соответствии с нуждами конкретного диспансера или местности. Однако в случае внесения изменений просьба указать, что это адаптация листовки Immunization Action Coalition.

[www.immunize.org/catg.d/4055ru.pdf](http://www.immunize.org/catg.d/4055ru.pdf)  
Item #P4055-07 Russian (4/98, reviewed 8/04)

## ЧТО ТАКОЕ ГЕПАТИТ В?

Гепатит В - это серьезное печеночное заболевание вирусного происхождения. Этот вирус способен проникать в кровяное русло, атаковать печень и вызывать тяжелое заболевание. В некоторых случаях вирус может оставаться в организме пожизненно, постепенно усугубляя повреждение печени.

## КАК ЗАБОЛЕВАЮТ ГЕПАТИТОМ В ДЕТИ И ПОДРОСТКИ?

Многими путями. Гепатит В может передаваться при:

- соприкосновении с кровью или другими биологическими жидкостями зараженного человека
- пользовании общими с зараженным человеком предметами, такими как зубная щетка, бритвенное лезвие, мочалка или иглы
- человеческих укусах
- половом сношении с зараженным человеком
- прокалывании мочки уха, тела или нанесении татуировки с использованием нестерильного инструментария



## ПОЧЕМУ ИНЪЕКЦИИ ОТ ГЕПАТИТА В НУЖНЫ ВСЕМ МОИМ ДЕТЯМ?

Все ведущие медицинские организации в Соединенных Штатах согласны в том, что все дети 0-18 лет нуждаются в прививках от гепатита В с целью предохранения от этой болезни. Сегодня все без исключения младенцы должны получать, наряду с другими прививками младенческого возраста, инъекции от гепатита В. Если Ваши дети и подростки не получили вакцинации от гепатита В в младенческом возрасте, сделайте им такую вакцинацию сейчас.

## ПОДВЕРЖЕН ЛИ МОЙ РЕБЕНОК ПОВЫШЕННОМУ РИСКУ ВИРУСНОГО ЗАРАЖЕНИЯ ГЕПАТИТОМ В?

Гепатитом В может заразиться любой. Однако если дети или их родители родились за пределами Соединенных Штатов, то есть там, где гепатит В является серьезной проблемой, такие дети могут быть подвержены повышенному риску вирусного заражения гепатитом В.

К числу неблагополучных по гепатиту В регионов относятся Азия, Африка, острова Тихого океана, Восточная Европа, бывший Советский Союз и Южная Америка.

Если Вы не уверены, является ли ситуация с гепатитом В в стране Вашего происхождения серьезной в этом смысле, справьтесь об этом у своего врача или в отделе здравоохранения. Во время первичной вакцинации врач может решить сделать Вашим детям тесты, чтобы проверить, не были ли они уже заражены вирусом гепатита В.



## ПОЗВОЛЯТЬ ЛИ ШКОЛЕ ВАКЦИНИРОВАТЬ МОИХ ДЕТЕЙ?

Ныне многим детям вакцина от гепатита В предлагается прямо в школе. Если Вашему ребенку предложили сделать прививку в школе, Вы можете избавить себя и/или его от трех походов в кабинет врача!

## НАСКОЛЬКО БЕЗОПАСНА ВАКЦИНА?



Вакцина от гепатита В - одна из самых безопасных среди всех существующих вакцин. В Соединенных Штатах она применяется с 1981 года и зарекомендовала себя в качестве безопасной и эффективной прививки.